KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2022/2107

af 3. november 2022

om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (»Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« (BGB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ([1]), særlig artikel 52, stk. 3, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Finlands ansøgning om registrering af betegnelsen »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« som en beskyttet geografisk betegnelse er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012 ([2]).

(2) Den 23. april 2021 modtog Kommissionen en indsigelsesskrivelse fra Sverige. Kommissionen videresendte meddelelsen om indsigelse til Finland den 27. april 2021. Den 4. juni 2021 indgav Sverige en begrundet indsigelse til Kommissionen.

(3) Efter at have undersøgt den begrundede indsigelse og fastslået, at den kunne antages, opfordrede Kommissionen i overensstemmelse med artikel 51, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1151/2012 ved brev af 29. juni 2021 Finland og Sverige til at indlede passende konsultationer med henblik på at nå til enighed.

(4) Den 20. juli 2021 forlængede Kommissionen efter anmodning fra Finland fristen for konsultationer med tre måneder. Konsultationerne mellem Finland og Sverige blev afsluttet, uden at der blev opnået enighed. Kommissionen bør derfor træffe afgørelse om registreringen i overensstemmelse med proceduren i artikel 52, stk. 3, litra b), i forordning (EU) nr. 1151/2012 under hensyntagen til resultaterne af disse konsultationer.

(5) De væsentligste argumenter, som Sverige har fremført i sin begrundede indsigelse og i konsultationerne med Finland, kan sammenfattes som følger.

(6) Sverige hævder, at et betydeligt antal skinker fra forskellige producenter og af forskellige mærker er blevet solgt i hvert fald siden 2008 på det svenske marked under betegnelsen »Basturökt skinka«. På grund af den delvist enslydende betegnelse med den betegnelse, der skal registreres, gjorde indsigeren gældende, at registreringen ville bringe eksistensen af »Basturökt skinka«, der henviser til produkter, der lovligt har været markedsført i Sverige siden 2008, i fare.

(7) Sverige hævder endvidere, at udtrykket »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka«, hvor »aito/äkta« betyder »ægte« eller »autentisk«, ville være en artsbetegnelse, navnlig i betragtning af at der ikke er nogen henvisning til et sted, en region eller et land i den betegnelse, der søges beskyttet som en beskyttet geografisk betegnelse. Registreringen ville således efter Sveriges opfattelse ikke være i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1151/2012.

(8) Kommissionen har i lyset af bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1151/2012 og under hensyn til resultaterne af drøftelserne mellem den ansøgende og den indsigende part vurderet argumenterne i den begrundede indsigelse fra Sverige og nået til følgende konklusion.

(9) »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« er en sammensat betegnelse, der betegner et produkt, der er fremstillet i hele det finske område ved hjælp af en særlig traditionel metode til direkte røgning med pilletræsstokke/blokke i en røgsauna. Behandlingstiden er lang og varer mindst 12 timer. Produktet har siden 1950'erne været markedsført under den finske betegnelse »Aito saunapalvikinkku« og den svenske betegnelse »Äkta basturökt skinka« eller »Äkta bastupalvad skinka«. Dette produkt adskiller sig fra det produkt, der i Finland og Sverige betegnes

([1]) EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.
([2]) EUT C 27 af 25.1.2021, s. 29.

som »Saunapalvikinkku« eller »Basturökt skinka«, hvortil der anvendes en anden fremstillingsmetode (røgningsmetode, hvor røgen genereres uden for røgkammeret af træflis, eller hvor der bruges regenereret røg). Ordet »aito/äkta (»ægte«) i »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« henviser til, at produktet kun fremstilles efter den ovenfor beskrevne særlige traditionelle metode, hvorved produktet har sine egne særlige egenskaber i forhold til »Saunapalvikinkku« eller »Basturökt skinka«. Sverige har bekræftet, at der på det svenske marked ikke findes produkter, der fremstilles efter en traditionel metode og sælges under betegnelsen »Äkta basturökt skinka«. Betegnelsen »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« henviser derfor kun til det produkt, der fremstilles i Finland ved anvendelse af denne særlige produktionsmetode.

(10) Det følger heraf, at den sammensatte betegnelse »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« betegner et produkt med oprindelse på et bestemt sted, navnlig i et land, som har en særlig kvalitet og særlige egenskaber, der kan tilskrives dets geografiske oprindelse.

(11) Kun den sammensatte betegnelse henviser til det specifikke produkt, der fremstilles i det afgrænsede geografiske område efter den traditionelle metode. De almindelige udtryk i den sammensatte betegnelse for et produkt, der markedsføres i Sverige og Finland, bør derfor ikke i sig selv beskyttes.

(12) I lyset af ovenstående bør beskyttelsen begrænses til betegnelsen »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« som helhed, mens de enkelte dele af denne betegnelse fortsat bør være tilladt for produkter, der ikke opfylder varespecifikationen for »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« i hele Den Europæiske Union, forudsat at EU-rettens principper og forskrifter overholdes.

(13) Desuden vedrører Sveriges indsigelse også artsbetegnelsen for hele betegnelsen »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« og det forhold, at der ikke er nogen henvisning til et sted, en region eller et land.

(14) I henhold til definitionen i artikel 3, stk. 6, i forordning (EU) nr. 1151/2012 gælder følgende: »artsbetegnelse«: en produktbetegnelse, der, selv om den henviser til det sted, den region eller det land, hvor produktet oprindelig blev produceret eller markedsført, er blevet den almindelige betegnelse for produktet i Unionen.

(15) Betegnelsen »Aito saunapalvikinkku/Äkta basturökt skinka« henviser til et specifikt produkt, der fremstilles i et bestemt geografisk område, og som har en særlig og karakteristisk kvalitet og egenskaber, der er knyttet til dets geografiske oprindelse. Det er derfor klart, at betegnelsen »Aito saunapalvikinkku/Äkta basturökt skinka« som helhed ikke er blevet en almindelig betegnelse og derfor ikke er blevet en artsbetegnelse.

(16) Det er korrekt, at betegnelsen består af flere almindelige udtryk uden en geografisk betegnelse. Så længe det samlede navn betegner et landbrugsprodukt eller en fødevare, der opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, kan det dog registreres som en beskyttet geografisk betegnelse.

(17) Betegnelsen »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« (BGB) bør derfor opføres i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser.

(18) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Kvalitetspolitikken for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »Aito saunapalvikinkku«/»Äkta basturökt skinka« (BGB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.2. kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.) i bilag XI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ([3]).

Artikel 2

Betegnelserne »Saunapalvikinkku« og »Basturökt skinka« kan fortsat benyttes på Unionens område, forudsat at EU-rettens principper og forskrifter overholdes.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. november 2022.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

([3]) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).